

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1963)

Heft: 1444

Rubrik: Notiziario della Svizzera italiana

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NOTIZIARIO DELLA SVIZZERA ITALIANA

RISULTATO DELLE VOTAZIONI. — Le votazioni per il rinnovo del Consiglio Nazionale, svoltesi domenica, 27 ottobre, hanno dati nel Cantone Ticino, i seguenti risultati: *Liberali Radicali* 14,926 voti; *Conservatori democratici* 13,211; *Socialisti* 6,653; *Agrari* 1,141. Risultano così eletti i seguenti candidati: *Liberali*: Brenno Galli, Nello Celio e Mario Agostoni; *Conservatori*: Maspoli, Franzoni, Stefani; *Socialisti*: Agostinetti.

IL FRANAMENTO A ROVEREDO. — Lunedì, 4 novembre, i tecnici e gli operai della ditta Zschokke che in Val Roggiasca sta lavorando alla costruzione della diga delle opere idroelettriche mesolcinesi, avvertivano le autorità di Roveredo che il Motto di Lanés, situato sulla sponda destra del torrente Traversagna e sul quale sorgono i monti omonimi, era in movimento. Si trattava in effetti di uno scosscimento di proporzioni ridotte che comunque era sufficiente per suscitare apprensioni nelle autorità e nella popolazione. Martedì sera, la assemblea di Roveredo si riuniva in seduta straordinaria e decideva tutti i provvedimenti da prendere in caso di emergenza per lo sgombero della popolazione. In particolare, come primo provvedimento, è già stato evacuato parzialmente il padiglione a pianterreno del ricovero Immacolata che si trova su una sponda del torrente. Da informazioni assunte in seguito presso i tecnici competenti e presso il locale corpo di gendarmeria risulta che la montagna soprastante i cantieri della Roggiana non si è più mossa durante l'intera giornata di martedì che di qualche millimetro.

LA NEVICATA D'OGNISSANTI. — La neve è caduta abbondante nei due giorni e cavallo del mese su tutte le regioni montane del C. Ticino bloccando i valichi alpini i quali hanno dovuto essere chiusi. Sul S. Gottardo la sera del 1° novembre si misuravano oltre 50 centimetri di neve. L'improvvisa chiusura dei passi ha provocato il formarsi di lunghe colonne di vetture ad Airolo, in attesa del trasbordo sotto la galleria ferroviaria. Notate numerosissime macchine italiane. Dall'altra parte del Gottardo sono rimaste bloccate due autocolonne motorizzate delle truppe della IX divisione che dovevano giungere nel Ticino per le imminenti manovre. Una di 256 veicoli ha potuto essere trasportata con la ferrovia; l'altra doveva aspettare. Anche il "generale inverno" ha ora dimostrato la necessità di una galleria stradale sotto il San Gottardo!

COMMEMORATO FRANCESCO BORELLA. — All'inizio della sessione autunnale del Gran Consiglio del C. Ticino, il presidente on. Wyler ha commemorato la personalità di Francesco Borella, recentemente scomparso dopo parecchi decenni di proficua presenza in Gran Consiglio, che aveva presieduto tre volte e precisamente negli anni 1933, 1941 e 1945.

DISASTROSO INCENDIO A MELIDE. — Un violentissimo incendio è scoppiato sabato sera, 2 novembre, nella fabbrica di maglieria e indumenti intimi maschili e femminili Sidema in Melide, distruggendo completamente il capannone adibito a magazzino. Le cause del sinistro, i cui danni sono valutati a un milione di franchi, non sono ancora state accertate.

IL REPORTAGE PER L'EXPO 64. — In cento classi delle scuole ticinesi si lavora alacremente per il reportage nazionale, 2287 allievi, tra gli 11 e i 16 anni, seguiti con amore e anche con orgoglio da cento insegnanti delle scuole ticinesi, stanno raccogliendo e classificando materiale di ogni genere. L'inchiesta, alla quale essi hanno dato in settembre la loro adesione con gioia e con entusiasmo conoscerà sicuramente un risultato assai lusinghiero. La partecipazione del C. Ticino è senz'altro buona. In proporzione a quella degli altri cantoni è tra le migliori; è ad ogni modo superiore alla media. Infatti fino a oggi 17 sono i cantoni impegnati, con un totale di 30,000 allievi e di 1,500 maestri. I migliori lavori (3 al massimo) di ogni sezione — paesaggi e vie di comunicazione, cultura e folclore, geografia ed economia, storia (e rammentiamo che ogni allievo svolge il suo lavoro di reporter in una delle 4 sezioni) — saranno spediti a una commissione cantonale, la quale sceglierà gli 80 lavori da inviare all'Esposizione di Losanna.

VISITA A PALAZZO GOVERNATIVO. — Il presidente del Consiglio di Stato del C. Ticino, on. Federico Ghisletta, ha ricevuto venerdì, 25 ottobre scorso, a Palazzo governativo a Bellinzona l'ambasciatore straordinario e plenipotenziario dell'Unione Sovietica in Svizzera, Alessandro Lochtchakov, giunto nel Ticino per una visita di cortesia al Governo. Il diplomatico sovietico è poi partito alla volta di Lugano dove è stato ricevuto dal Sindaco della città, on. Paride Pelli.

LA CHIESA DI S. MARTINO. — I lavori di sistemazione della chiesa di San Martino a Mendrisio sono stati eseguiti dall'architetto Guido Borella e verrà ufficialmente riaperta al culto in occasione della prossima fiera di S. Martino. Il Consiglio parrocchiale di Mendrisio ha già stabilito un programma di massima per solennizzare l'avvenimento. Il pubblico potrà così ammirare i lavori eseguiti a regola d'arte all'interno ed all'esterno e scendere nel sotterraneo dove si trovano le vestigia dell'antichissima chiesa e altri cimeli venuti alla luce durante gli scavi.

UNA SCIAGURA DELLA STRADA SOPRA GORDOLA. — Il 29 ottobre mattina un veicolo militare del tipo Mowag è uscito di strada nella regione dei Monti di Motti, esattamente all'11° Km. della forestale che si diparte da Cugnasco, ad un'altitudine di circa 1000 m. Sul veicolo si trovavano 10 uomini che attualmente stanno assolvendo il servizio nella Scuola Reclute art. pes. 226, di stanza al Monte Ceneri, che erano impegnati sul Piano di Magadino e nelle regioni circonstanti per degli esercizi di tiro. I soldati sono rimasti tutti feriti, nessuno, fortunatamente, in modo grave. Il veicolo, alla cui guida c'era la recluta Guido Wirth che aveva al fianco nella cabina il cap. Dante Fiscalini, è piombato per una trentina di metri lungo una ripidissima scarpata, arrestandosi dopo vari capitomboli, praticamente demolito. Gli alberi hanno frenato la caduta, impedendo che il Mowag giungesse fin sull'orlo di uno strapiombo. Nel punto della fuoruscita la strada non è particolarmente pericolosa.

Poncione di Vespero.